

**Zeitschrift:** Revue suisse : la revue des Suisses de l'étranger  
**Herausgeber:** Organisation des Suisses de l'étranger  
**Band:** 34 (2007)  
**Heft:** 5

**Anhang:** Nouvelles régionales : France

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# NOUVELLES RÉGIONALES FRANCE

OCTOBRE 2007 / N° 5



## Ambassade de Suisse en France, Paris

142 Rue de Grenelle. 75007 Paris.  
Tél 01 49 55 67 00. Fax 01 49 55 67 67.  
vertretung@par.rep.admin.ch  
http://www.dfae.admin.ch/Paris

### Consulats honoraires

**Le Havre** : Alain Rouquette, 15 Rue Jules Siegfried, 76600 Le Havre. **Lille** : Michel Joseph, 24 Rue Desrousseaux. 59800 Lille. **Martinique** : Patrick De la Houssaye. Consulat de Suisse. Centre d'Affaires de Californie II. 97232 Le Lamentin/Martinique. **Nouvelle Calédonie** : Monique Dunoyer. 18 Rue Jim Daly. Val Plaisance. BP2352. 98846 Nouméa/Nouvelle Calédonie. **Ile de la Réunion** : Sylvia Valette-Schneider. 107 Crève-Cœur. 97460 Saint-Paul/Ile de la Réunion. **Tahiti** : Paul Maetz. c/o Consulat d'Autriche. Boulevard Pomare. BP4560. 98713 Papeete. **Guyane française** : Gilles Gallay, correspondant. 1138 Route de Bourda. 97300 Cayenne/Guyane française.

Toute correspondance est à adresser à l'Ambassade de Suisse à Paris.

## Union sportive suisse de Paris

9 Rue Boileau. 94210 La Varenne St-Hilaire. Tél. 01 48 83 44 23 / 06 11 18 97 88.  
strebel@club-internet.fr  
www.footballsuissedeparis.com  
Président : Martin Strebel

### Le coup d'envoi

En match d'ouverture de la saison 2007/2008, la Ligue de Paris nous a « offert » un adversaire historique : l'Olympique Montmartre. Pour s'imposer dans ce championnat de Promotion d'honneur relevé, il nous faudra battre de grosses équipes municipales telles que Boulogne-Billancourt, Meudon, Montrouge, Nanterre et Rueil-Malmaison, pour ne citer que les plus coriaces. Grâce à un recrutement judicieux, nous serons bien armés pour relever ce défi permanent de nous maintenir parmi l'élite du football amateur de la capitale.

### Good bye, Peter



Peu nombreux sont les gens en Suisse qui ne connaissent pas Peter Balzli, correspondant de la TV suisse-allemande à Paris. Ses commentaires inspirés, il y a peu de temps encore pour les élections présidentielles et parlementaires, auront été très appréciés de l'autre côté de la frontière. Peter vient d'être muté à Londres. – Ce qui est moins connu, c'est que Peter Balzli fut membre actif de notre Club depuis son arrivée à Paris. Sa fidélité et son engagement pour nos couleurs ont été salués à l'occasion de son match d'adieu disputé le 17 juin contre l'équipe de RTL. Même dans cette dernière rencontre, il a su marquer son

## Offres d'emploi

### L'Ambassade de Suisse à Paris cherche Employé/e de sécurité pour la loge

Vous assurez la surveillance à la loge. Vous contrôlez l'accès des personnes et des véhicules à l'intérieur de l'Ambassade. En outre, vous réceptionnez le courrier et les marchandises. Il s'agit d'un poste à temps partiel de ca. 80 % (éventuellement 100 %).

Vous répondez au profil suivant :

- expérience de 2 ans dans un poste similaire
- de langue maternelle française
- domicilié/e à Paris
- si possible de nationalité suisse ou franco-suisse

Entrée en fonction : 1<sup>er</sup> janvier 2008.

Merci d'adresser votre candidature (lettre de motivation, CV, photo) jusqu'à fin octobre 2007, à : Rudolf Metzler. Ambassade de Suisse. 142 rue de Grenelle. 75007 Paris.  
(e-mail : rudolf.metzler@eda.admin.ch).

### La Mission militaire près l'Ambassade de Suisse à Paris recherche un/une Assistant/e à temps partiel (75 % modulaire)

Vous assurez le secrétariat de l'Attaché de défense de Suisse à Paris. Activités aux aspects multiples et recouvrant des tâches liées à la gestion ainsi qu'à l'organisation. Vous gérez le calendrier des délais ainsi que le contrôle des dossiers en cours, vous organisez des manifestations, répondez aux appels téléphoniques et correspondez avec différentes instances. En outre, votre tâche consiste à rédiger de manière autonome différents travaux de correspondance en français, allemand et anglais. Vous êtes amené/e à gérer des dossiers.

Vous répondez au profil suivant :

- de nationalité suisse ou binationale franco-suisse
- de langue maternelle française
- domicilié/e à Paris ou proche banlieue
- titulaire d'une formation complète d'employé/e de commerce
- bon sens de l'organisation et parfaites capacités rédactionnelles
- bonnes connaissances informatiques (TED, MS-Office, Internet)
- maîtrise de l'allemand oral et écrit et bonne base d'anglais

Entrée en fonction envisagée courant février 2008

Clôture des candidatures fixée à la fin octobre 2007

Merci d'adresser vos curriculum vitae, photo et lettre de motivation à : Ambassade de Suisse, Mission militaire, Monsieur l'Attaché de défense, 142 Rue de Grenelle, 75007 Paris.

## RÉDACTION FRANCE / INFO

### Rédaction

Christophe Meier. 7 Rue Abbé Fabre. BP 61021. 30251 Sommières cedex  
Tél 04 66 80 96 66. Fax 04 66 80 37 31. popof.suisse@wanadoo.fr

### Information

Pour que vous puissiez planifier vos contributions, ci-dessous les dates de parution de la Revue Suisse en 2008 : n° 1/08 > 19 février, n° 2/08 > 10 avril, n° 3/08 > 25 juin, n° 5/08 > 15 octobre.  
Le délai de remise de vos contributions est environ un mois avant la date de parution.

Retour de vos contributions pour  
les pages régionales de la Revue  
Suisse 01/2008 avant le :  
**20 janvier 2008**



## Fête du premier août

**Notre Fête nationale a été célébrée à Paris le 29 juillet dernier au pavillon Le Corbusier à la Cité universitaire de Paris.**

Cette fête, qui réunit désormais 400 à 500 personnes, a été placée sous le patronage du canton de Zoug dont le Conseiller d'état Mathias Michel a tenu le discours officiel en présence d'Ulrich Lehner, notre futur Ambassadeur de Suisse en France et Louis-José Tournon, Ministre chargé d'affaires jusqu'à la présentation des lettres de créance.

Dans son discours, Mathias Michel, après avoir remercié les Suisses de France, a rappelé les liens qui unissent la Suisse et la France. Evoquant cette dualité propre à tout expatrié entre l'image de l'identité suisse, représentée par tout ce qui la met à l'honneur et ce que représente la vie dans un autre pays, Mathias Michel a cité ce mot d'enfant qui, désirant savoir si son père préfère le bureau ou la maison, a tranché en déclarant que la tête est au bureau et le cœur à la

maison. Cela lui a permis de conclure que notre tête c'est aussi notre vie en France. Mais que notre cœur bat toujours pour la Suisse.

Merci Mathias Michel pour vos propos et aussi pour votre présence parmi nous, vos cadeaux et les célèbres musiciens de Zoug, le duo Iten Grab, qui vous a accompagné.

En dehors de la partie officielle, les participants ont pu apprécier les produits suisses (saucisses de veau de St-Gall, raclette, viande des Grisons, chocolat, etc) ! Ils ont pu aussi participer à l'animation picturale proposée par l'artiste appenzelloise Roswitha Doerig qui a permis à de nombreux participants de s'exprimer picturalement sur une très grande toile de 20 m².

Merci à tous les sponsors et à ceux qui ont donné de leur temps pour que la fête soit belle !

POUR LES ASSOCIATIONS SUISSES DE L'ÎLE DE FRANCE ET L'AMBASSADE DE SUISSE À PARIS, SERGE LEMESLIF

but ! Peter Balzli entre dans le cercle très fermé des joueurs qui auront marqué leur passage à l'USSP. Good bye, Peter, and good luck in London !

### Bulletin annuel 2007/2008

La saison passée a encore été riche en événements. La nouvelle édition du magazine du football suisse à Paris évoquera la vie de notre association, mais également tous les aspects techniques de la saison, la formation de nos jeunes footballeurs et nos relations avec l'équipe nationale suisse. Grâce à une distribution de plus en plus large, qui n'a d'ailleurs pas échappé à nos fidèles annonceurs, nous souhaitons «recruter» de nouvelles entreprises désireuses de se faire mieux connaître. Mmes et MM les Chefs d'entreprises suisses et franco-suisses, cliquez sur notre site internet pour faire connaissance avec notre publication !

MARTIN STREBEL, PRÉSIDENT.

### Visarte France

Société des artistes visuels en France.  
17 Rue Duquay Trouin. 75006 Paris.  
Tél 01 45 44 68 50. Fax 01 45 44 72 05.  
lemeslif.architecte@wanadoo.fr.  
Président : Serge Lemeslif.

Myriam Pletner appartient à une famille d'artistes dont seuls les noms de son père Hans Stocker et de son oncle Coghuf évoquent le grand art suisse contemporain. Hier le spectateur regardait l'œuvre et c'était une rencontre avec la fiction du peintre. Demain, ce regard ne connaît plus de frontière, le temps et l'espace s'effacent devant lui. Aujourd'hui,

d'aujourd'hui, l'œuvre serait une image aux reflets irisés : fiction visionnaire, échange ou relation de fragments baladeurs, égo du peintre, réalité versatile ouvrant une fenêtre sur l'irréel, baignée d'une émotion métaphysique, source d'humanité croissant et tressant avec l'autre une trame émotionnelle.

Exposition au FIAP Jean Monnet, 30 rue Cabanis, 75014 Paris, métro Glacière, jusqu'au 12 octobre.

### Groupe d'Etudes helvétiques de Paris

11bis Rue Scribe. 75009 Paris.  
Tél 01 39 97 30 29 et 02 38 90 04 19.  
Président : Guy Samaden.  
8 rue de Conflans. 95220 Herblay

Lors de la réunion du 14 mai, avec les nouvelles du pays fédérales et cantonales détaillées par Mme Germain-Nicolet, nous avons apprécié la présentation compétente par M. Hervé de l'Avenir de Buffon, conseiller régional honoraire des relations anciennes et actuelles de la Franche-Comté avec la France et la Suisse. La réunion du 11 juin a entendu un important travail historique de Mme Aline Messmer et André Poulin sur les relations de l'Etat cantonal et de l'Eglise en Thurgovie et à Genève. A la rentrée, le 17 septembre, Edouard Secretan a commenté «Le monde et la ville, Lausanne, Paris et Bruxelles, 1798-1803, vu par deux patriotes vaudois».

Walter R. Hunziger, architecte et urbaniste, propose pour Porta Alpina la création d'une Académie de l'Europe sur les pentes ensoleillées de l'Oberalpstock.

**Le vote électronique :** par le

bulletin de l'Intergroupe parlementaire 3/07, nous avons appris la réponse dilatoire faite par le conseil fédéral à la motion Leutenegger. La série d'essais-pilotes a été concluante.

**5<sup>ème</sup> Suisse :** Le 21 octobre 2007, les élections fédérales seront le grand rendez-vous politique de l'année. Dans notre texte du 11 juin, nous recommandons d'appuyer la liste nominative de près d'une centaine de conseillers et candidats qui, depuis 2003, se sont engagés en faveur des droits politiques des Suisses de l'étranger.

G.-H. SAMADEN, PRÉSIDENT.

### Nouveau Club suisse

28 Rue Basfroi. 75011 Paris.  
Tél 01 75 50 84 88 et 06 03 12 16 15  
Présidente : Maya Nerini

Le Nouveau Club suisse a commencé le 8 septembre par un meeting politique en vue des élections fédérales en octobre. Trois parlementaires et un politicien bien connu de la scène genevoise représentant les grands partis politiques suisses nous ont fait l'immense honneur de participer à cette réunion. Il s'agit de Martine Brunschwig-Graf, conseillère nationale, parti libéral/PLS-LPS, Christa Markwalder-Baer, conseillère nationale, parti radical démocratique, Carlo Sommaruga, conseiller national, parti socialiste/PSS-SPS et de Bernard Riedweg, de l'Union démocratique du Centre, UDC-SVP.

La prochaine réunion aura lieu à l'hôtel Bedford, 17 rue de l'Arcade, Paris où le Nouveau Club suisse organise tous les mois une conférence donnée par des personnes en

activité professionnelle.

Tous ceux qui veulent participer à notre association peuvent s'adresser à la présidente, aux coordonnées ci-contre.

### Helvetia Le Havre

C/o Mme D. Rouquette. 98 rue Georges Lafaurie. 76600 Le Havre.  
Tél 02 35 21 61 94.  
Présidente : Mireille Voisard.  
198 Rue F. Laurent. 76620 Le Havre.

### Fête du printemps

Ce 17 juin dernier, c'est au restaurant Le Parc à Duclair que nous nous sommes retrouvés pour notre repas de printemps. Nous étions une vingtaine réunis autour de Alain Rouquette, consul honoraire, qui nous faisait l'honneur de présider cette fête. Etaient également présents Mme Goubert, présidente de l'Amicale suisse de l'Eure, et M. Erni, président de la Caisse suisse de secours.

Après un succulent repas, suivi de la traditionnelle tombola permettant au gagnant de déguster de la tête de moine à volonté, la visite d'une abbaye était au programme ! Tous les visiteurs ont découvert ce trésor avec enthousiasme et remercient encore chaleureusement Mme Buck.

### Fête nationale

M. et Mme Buck étaient nos hôtes le 28 juillet pour fêter la fête nationale dans leur propriété. Alain Rouquette présidait la cérémonie. Après avoir écouté le discours enregistré de Micheline Calmy-Rey, nous avons entonné l'hymne national. Puis vint la partie récréative autour des jolies tables, nappées de rouge et

blanc. L'après-midi a passé très vite dans la bonne humeur et le plaisir d'être ensemble.

### Assemblée générale

Notre assemblée générale aura lieu comme chaque année au restaurant du Tennis-Club en novembre. La date exacte vous sera communiquée ultérieurement.

MIREILLE VOISARD, PRÉSIDENTE.

### Société helvétique de bienfaisance

10 Rue Minard  
92130 Issy-Les-Moulineaux  
Tél 01 47 36 01 65  
Tél et Fax : 01 47 36 02 86  
soc.helvetique@wanadoo.fr  
Président : Thierry Bossard

La Société helvétique de bienfaisance a quitté le 10 juillet les locaux de l'ancienne Maison suisse de retraite (Repotel). Nous avons été accueillis à l'Hôpital suisse (10, rue Minard). Nos coordonnées téléphoniques et notre adresse mail sont restées les mêmes. Nous restons à votre écoute et vous remercions de votre fidélité.

ANNE LE ROCHAIS, ADJOINTE ADMINISTRATIVE ET SOCIALE.

### Amicale des Suisses du Calvados

RD 49. 14430 Cricqueville-en-Auge.  
Tél 02 31 79 25 76  
Présidente : Wanda Marechal-Giorgetti

Le bel après-midi que nous devions passer ensemble au mois de septembre a été reporté à une date ultérieure en raison d'une intervention chirurgicale que j'ai dû subir au mois de septembre. Dans l'attente de notre prochaine rencontre, à très bientôt mes chers compatriotes.

WANDA MARECHAL-GIORGETTI,  
PRÉSIDENTE.

### Amicale des Suisses de l'Eure

12 Rue des Auges. 27200 Vernon.  
Tél 02 32 51 94 74.  
goubertthotting27@neuf.fr  
Présidente : France Goubert-Hottinger

Chers compatriotes, Merci d'être venus si nombreux à Giverny pour participer à notre réunion de printemps sur le thème « Les Suisses de l'étranger ». Lors de cette journée, vous avez raconté comment vous avez pu quitter la Suisse tout en y restant fidèles. Tous vos témoignages ont été intéressants et émou-

### Amicale helvétique Tourangelle

BP 22. 37420 Avoine.  
Tél 02 47 58 87 63.  
amicale\_helvetique\_tourangelle@yahoo.fr  
Présidente : Marie-Brigitte Schor-Golaz  
9 La Cassoterie. BP22.  
37420 Beaumont-en-Veron

**Congrès UASF 2008 :** Le prochain congrès de l'Union des Associations suisses de France se déroulera à Tours (37) du 25 au 28 avril 2008.

L'organisation de cette manifestation appartient à l'Amicale helvétique Tourangelle avec laquelle vous pourrez faire connaissance sur le site : [www.uasf.info](http://www.uasf.info), puis clic sur « associations » et clic sur « arrondissement consulaire Paris ». En premier lieu, vous découvrirez l'amicale ainsi que la présentation du congrès. Cette suite de photographies est un aperçu du programme proposé. Patrimoine de l'UNESCO, le Val de Loire, et plus particulièrement la Touraine, vous offrira la quiétude de son fleuve, le charme de ses paysages et la majesté de ses nombreux châteaux.

Lors de la prochaine parution de la « Revue Suisse », nous vous informerons des modalités et des tarifs de cette manifestation qui, rappelons-le, fêtera les 50 ans de l'UASF et les 30 ans de l'AHT.

Au plaisir de vous accueillir en terre tourangelle.

**1<sup>er</sup> août :** C'est devenu une habitude, chaque année une délégation de l'AHT fait le déplacement à Paris pour célébrer entre compatriotes la fête nationale.

Accompagnés de onze personnes, nous avons dans un premier temps visité l'hôtel des Invalides avant de retrouver le pavillon suisse à la cité universitaire.

Comme à l'accoutumée, toute l'équipe de l'ambassade était au travail.

Merci pour cette belle journée et à l'année prochaine.

**Calendrier :** 2 décembre 2007 : Repas de Noël

vants. Marie-France a fait un compte-rendu du dernier congrès de l'UASF à Lille, parfaitement organisé par Mme Agrapart, présidente du Club suisse de la région lilloise.

#### Calendrier

2 décembre 2007 : Fête de la St-Nicolas au manoir de la Houlette près de Vernon. Le thème de la journée sera communiqué ultérieurement.

### UASF

Président : Serge Lemeslif. 17 Rue Duguay Trouin. 75006 Paris  
Tél 01 45 44 68 50. Fax 01 45 44 72 05. [lesmeslif.architecte@wanadoo.fr](mailto:lesmeslif.architecte@wanadoo.fr)

### Congrès des Suisses de l'étranger

Le mois d'août est traditionnellement celui du Congrès des Suisses de l'étranger et cette année c'est Genève, la cité de Calvin, qui nous a accueillis le 18 août dernier pour un thème particulièrement fort : « solidaires et engagés, les Suisses dans l'action humanitaire ».

Après la présentation du CICR et le rappel de ses principales actions par son président M. Kellenberger, ce fut celle, ô combien porteuse d'espoir, de Tim Aline Rebeaud qui, à peine âgée de vingt ans à l'époque, a posé son sac à Ho Chi Minh ville pour répondre à l'appel de détresse d'enfants handicapés. Elle y a fondé pour eux la maison Chance, puis le centre Envol.

Après ces témoignages, la table ronde réunissait et confrontait deux représentants d'ONG, un représentant de l'UNHCR et le directeur de la DDC Walter Fust autour du thème « aide humanitaire, partenaires ou concurrents ? ».

Suivait l'intervention attendue de Micheline Calmy-Rey, Conseillère fédérale en charge du DFAE et actuelle Présidente de la confédération. Rappelant le rôle de soutien de la Confédération à l'aide humanitaire, elle a souligné en cette période électorale le poids de la cinquième Suisse qui est une évidence arithmétique (10 % de la population) qui ne pourra qu'augmenter avec la mise en œuvre du vote électronique.

Répondant volontiers aux questions de la salle, elle a apporté beaucoup d'arguments à la question concernant la fermeture du consulat de Bordeaux, premier de l'histoire diplomatique de la Suisse, et sur lequel flotte le drapeau Suisse depuis plus de 200 ans (ce sujet sera repris dans le prochain Trait d'Union).

L'après-midi a été consacrée à la visite de sièges d'associations internationales et du Palais des Nations.

Le beau temps qui a présidé ce Congrès s'est confirmé pour la très belle soirée sur le Léman à bord du Lausanne.

SERGE LEMESLIF, PRÉSIDENT

### Contribution du comité des délégués des Suisses de France au C.S.E.

Le conseil des Suisses de l'étranger s'est réuni cette année à Genève au Centre international de conférence de Genève (CICG). Clin d'œil de la vie : dans une salle décorée de tapisseries d'une artiste de l'étranger, Roswitha Doerig, Appenzelloise, vivant à Paris.



A son ordre du jour le conseil avait pour mission d'élire son nouveau président et je suis heureux de féliciter Jacques-Simon Eggly pour son élection à la présidence de l'Organisation des Suisses de l'étranger.

Du fait de la tentative politicienne de l'UDC en vue de l'élection d'un nouveau membre au comité, les membres du conseil ont décidé de repousser celle-ci au delà des élections fédérales afin que le ou les candidats soient effectivement déjà élus au parlement. Cela a été l'occasion de rappeler qu'au sein du conseil, si les prises de position sont politiques, elles doivent l'être au sens noble du terme et ne pas dériver vers un débat politicien.

Les autres points à l'ordre du jour ont concerné : la mise en place du vote électronique, le soutien aux écoles Suisses de l'étranger et l'affaiblissement de la représentation consulaire.

L'après-midi a été consacrée à une table ronde avec les présidents des principaux partis politiques suisses.

Il vous est rappelé que vous êtes régulièrement informé du débat politique sur les sites : [www.aso.ch](http://www.aso.ch) et [www.swissinfo.org](http://www.swissinfo.org).

POUR LE COMITÉ LE PRÉSIDENT SERGE LEMESLIF

## Nécrologie

C'est avec tristesse que nous avons appris le décès brutal de M. Watson, un fidèle de nos réunions. Nous présentons à Mme Watson et à son fils nos sincères condoléances et les assurons de toute notre affection dans cette douloureuse épreuve.

FRANCE GOUBERT-HOTTINGER,  
PRÉSIDENTE.

## Amicale suisse de la Réunion

82 Rue des Agaves, 97411 La Plaine  
Saint-Paul BDN. Tél 0692 60 25 36  
jojoron2@wanadoo.fr  
Présidente Josette Joron

Voici un an que l'amicale a été créée officiellement le 1<sup>er</sup> août 2006. Au cours de cette année, nous avons réalisé quelques rencontres dont la première a été de nous retrouver le 12 août 2006 chez André Peritaz autour d'une raclette.

Les 2 et 3 décembre 2006, nous avons participé aux «Transculturales» de Cilaos. Nous y avons tenu un stand aux couleurs de notre Pays, avec une nombreuse documentation et les rencontres ont été au rendez-vous. Une délégation suisse, en voyage d'affaire afin de promouvoir la Réunion, nous a rendu visite et des échanges très sympathiques ont eu lieu. Nous avons aussi rencontré différentes communautés de l'île et avons défilé dans les rues de Cilaos. Nous renouvellerons cette expérience cette année : votre aide sera la bienvenue et vos idées aussi pour la fabrication d'objets divers et de gâteaux que nous pourrions vendre au profit de l'Association.

Le 21 janvier 2007, pour les vœux, la rencontre s'est déroulée à Saint-Leu, autour d'un repas. Notre vice-présidente, Bernadette, nous avait concocté un quizz sur la Suisse qui a remporté un vif succès. Une belle journée. Peter Sulzer nous a offert un site Internet, avec Georges, ils l'animeront cette année. <http://amicale-suisse974.com/> Nous invitons tous nos compatriotes et amis à nous rendre visite sur le site.

Nous nous sommes retrouvés le 11 août pour la fête nationale et notre assemblée générale.

JOSETTE JORON

## Consulat général de Suisse, Bordeaux

14 Cours Xavier Arnoz. 33080 Bordeaux cedex  
Tél 05 56 52 18 65. Fax 05 56 44 08 65.  
vertretung@bor.rep.admin.ch

### Consulats honoraires

Nantes : Beat Zimmermann. 81 Rue des Renardières.  
44100 Nantes. Tél 02 40 95 00 50.

Toulouse : Alain Tissot. 36 Allée de Bellefontaine.  
31100 Toulouse. Tél 05 61 40 45 33.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Bordeaux.

vés à Oloron Ste-Marie où nous avons profité d'une visite guidée. La visite s'est terminée par la visite dégustation de Lindt Sprüngli ! Ah, le chocolat suisse ! Il est même fabriqué dans les Pyrénées ! Ce fut un moment très chaleureux agrémenté de chansons et d'airs d'accordéon. Nous avons accueilli un nouveau couple (M. Spichiger et sa compagne) et eu le plaisir de retrouver d'anciens adhérents (M. Cornuz et sa compagne).

### Nécrologie

Notre Amicale comptait une centenaire, Ida Rothfuss, participante active à nos activités pendant de nombreuses années. Nous avons appris qu'elle était décédée début août. Nous présentons nos condoléances à ses proches.

### Calendrier

Courant décembre : Assemblée Générale à Pau.

ELISABETH GUICHARD, SECRÉTAIRE

## Amicale suisse des Pyrénées

1 Rue des Phalènes. 40100 Dax.  
Tél 05 58 56 15 59  
niborclub-internet.fr  
Président Claude Robin



En cette première partie d'année 2007, l'Amicale suisse des Pyrénées s'est réunie deux fois. Le 16 juin, elle a tenu son assemblée générale et a élu son nouveau bureau. Nous remercions vivement Claude Robin d'avoir accepté de prendre la Présidence de l'Amicale. Ont rejoint également le Bureau : Jean-François Meili (vice-président), Roger Guichard (trésorier) et Elisabeth Guichard (secrétaire). Ce jour-là, nous avons visité le château d'Andurien à Mauléon et partagé nos impressions sur la Soule et sa gastronomie autour d'un repas. Nous avons accueilli un nouveau couple et leur fille Apolline : la famille Hontaas. Rendez-vous avait été pris pour la Fête Nationale du 1<sup>er</sup> août : Nous nous sommes alors retrou-

## Union suisse des Pays de Loire

81 Rue de Renardières. 44100 Nantes.  
Tél 02 40 95 00 50  
unionsuissepl@aol.com  
Président : Beat Zimmermann

### Assemblée générale Sortie du 24 juin 2007

Notre Assemblée Générale a mobilisé 21 adhérents. Nous avons eu le plaisir de pouvoir accueillir Marie-Brigitte Schor et son mari, la présidente des Suisses de Touraine, ainsi que Heidi et Georges Véricque, de retour à Nantes après quelques années d'absence. Notre trésorier nous informe qu'il a encaissé seulement 46 cotisations pour l'année 2006.



Il est très difficile d'attirer l'intérêt des Suisses des Pays de Loire pour l'USPL. Madame Schor nous informe qu'à l'occasion de la célébration du cinquantième anniversaire de l'UASF le Congrès UASF 2008 aura lieu à Tours. En même temps, l'Amicale helvétique Tourangelle, célébrera ses trente ans d'existence. Comme le mandat du président expire en 2008, celui-ci demande à l'assistance de réfléchir à lui trouver un remplaçant.

### Calendrier

Noël : 2 décembre 2007

## Amicale suisse de Toulouse et la région

160 ancienne route de St Etienne.  
82800 Nègrepelisse. Tél 05 63 30 97 74.  
Président : Jean-Michel Voirol

### Aux urnes citoyens

La dernière Revue Suisse nous a abondamment renseignés sur le scrutin d'octobre.

Tous les grands partis nous tendent, à nous Suisses de l'étranger, une oreille polie. Même notre Présidente a dit que cela serait très difficile d'avoir une représentation réelle et indépendante au parlement, car cela nécessiterait une modification de la Constitution.

Ne vous laissez pas bernier ! Il y a un parti (défendant «les valeurs suisses») qui présente des listes «internationales». Très bien ! Mais il oublie dans son programme de vous dire qu'un de leurs points des «valeurs suisses», c'est l'abrogation de la double nationalité ni plus, ni moins.

Notre bataille pour une juste représentation de la Suisse de l'étranger ne doit pas nous faire oublier le combat de la sauvegarde de la représentation officielle de la Suisse à l'étranger.

### Calendrier

Pour cette année 2007-2008, il y aura au programme : une sortie d'automne, notre Noël familial (nouvelle date, le 9 décembre et nouveau lieu, salle à proximité de la rocade Est de Toulouse), une sortie de printemps, la fête du 1<sup>er</sup> août (réserver le dernier



## Société suisse de Bordeaux

Clos Nadau. 33360 Lignan-de-Bordeaux. Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13. jean-michel.begey@wanadoo.fr Président : Jean-Michel Begey

Près de 80 personnes, dont 15 jeunes enfants, ont vécu la fête nationale dès le samedi 7 juillet sous un soleil resplendissant. Le Consul général Urs Badertscher et son épouse Ruth nous ont fait la joie de partager cette soirée et le discours fut émouvant car sans doute le dernier d'un Consul général en poste à Bordeaux. La soirée s'est terminée par le défilé aux lampions et le feu d'artifice. Le Comité de la Société suisse de Bordeaux est intervenu par courrier auprès de Berne au sujet de la fermeture du consulat de Bordeaux. Mme la Présidente Calmy-Rey, lors d'une question orale mi-août à Genève (Congrès des Suisses de l'Etranger) a clairement répondu que la décision était prise.

**Calendrier :** Octobre : repas au Lycée hôtelier Saint-Michel de Blanquefort, avec sans doute deux soirées car le succès va grandissant.

JEAN-MICHEL BEGEY, PRÉSIDENT.

week-end de juillet, super fête en préparation). Nous nous efforçons d'organiser des sorties pour tous les âges.

## Cercle suisse Guyenne et Gascogne

«Rozab». 47110 Le Temple-sur-Lot.  
Tél 05 53 84 91 20 et 06 77 13 54 20.  
Président : José Baechler

### Bien chers amis,

L'été peu clément n'a pas perturbé notre rassemblement du 29 juillet à Maignaut-Tauzia. Urs Badertscher, notre consul général, accompagné de son épouse et M. le maire de Maignaut nous ont honorés de leur présence. Nous étions presque une centaine de participants pour vivre cette journée conviviale dans le recueillement, le souvenir et l'écoute des messages. La partie officielle très émouvante a laissé place aux retrouvailles coutumières et aux agapes festives. Cette année encore, le stand de tir a été très fréquenté. Et contrairement aux habitudes, la jeune génération a surpassé au palmarès les vieux briscards chevronnés. Bravo Hugo ! Nous préparons activement le grand rassemblement de juillet 2008 qui se déroulera à Labastide d'Armagnac. Vous saisissez l'opportunité et le besoin de se retrouver avec les autorités locales et toutes les familles et associations suisses du grand Sud-ouest : Pyrénées, Toulouse, Bordeaux, Dordogne et CSGG. Bernard Gessler, notre grand organisateur, a déjà beaucoup d'idées géniales... Amitiés à vous tous.

JOSÉ BAECHLER, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Samedi 1<sup>er</sup> décembre : à la salle des fêtes de Maignaut-Tauzia. Nous organiserons une réception festive pour les enfants sur airs de Noël. Puis nous prolongerons la soirée en partageant une fondue géante. Samedi 2 février 2008 : soirée choucroute à Roquefort.

## Amicale des Suisses de Bretagne

17 Rue Jean Frélaut. 56000 Vannes.  
Tél 02 97 63 27 19.  
verena-georges@cegetel.net  
Présidente : Verena Rougerie  
Secrétaire : Bernard Aubry.  
Tél 02 97 66 54 64.  
bernardaubry@gmail.com



Il est une ville nommée Lamballe où le vice-président pour les Côtes d'Armor nous a fixé rendez-vous place du Marché alors qu'il nous attendait place du Champ de Foire... A part cela rien de grave ! Et, ce 22 juin, nous avons pu faire une visite très instructive de ces haras, menée d'une façon plaisante par une guide qui nous a communiqué sa passion pour les chevaux. Pour les nombreux participants, beau temps et plaisir évident de participer à cette visite. Soirée crêpes pour les Morbihannais qu'avait réunis le 24 juillet Pierre Aluce après le vernissage d'une exposition du peintre genevois Degerine.

Avec un peu d'avance nous avons fêté le 1<sup>er</sup> Août chez nos compatriotes Ourbak-Mauchant dans les Côtes d'Armor. Très belle journée : du soleil et surtout une organisation parfaite due essentiellement à nos hôtes. L'embryon d'une future chorale à développer, a encouragé l'assistance nombreuse à entonner quelques airs traditionnels et évidemment notre hymne national en français et en allemand !

### Calendrier

Samedi 6 octobre : assemblée générale au restaurant des Forges aux Forges de Paimpont.

Début décembre : fêtons Saint Nicolas !

Toutes précisions vous seront données par courrier ou courriel.

**Important :** Que ceux des adhérents à l'ASB qui ne recevraient pas nos circulaires n'hésitent pas à le signaler au secrétaire : Bernard Aubry (voir plus haut).

## Entente helvétique de l'Ouest

Clos Nadau. 33360 Lignan de Bordeaux.  
Tél 06 26 78 33 57 / 05 56 21 90 13  
jean-michel.begey@wanadoo.fr  
Président : Jean-Michel Begey

En 2001, une équipe de marathoniens composée de 6 Suisses (dont Jean-Michel et Fabien Begey) a porté haut le drapeau suisse. Il faut rappeler que le marathon du Médoc est le plus long du monde (42,195 km comme les autres...) mais il y a pendant la course des dégustations de vin de très grands châteaux, d'où des virages possibles.... C'est un marathon ludique avant tout (déguisement recommandé), mais il faut quand même

courir et terminer !

Nous souhaitons renouveler cette aventure en 2008 et accueillir le plus de «marathoniens» venant des associations suisses (logement assuré).

La date est le samedi 6 septembre 2008 et les inscriptions doivent se prendre dès l'automne. Merci de prendre contact avec Jean-Michel Begey rapidement.

JEAN-MICHEL BEGEY, PRÉSIDENT

## Amicale des Suisses du Périgord

34 Rue Ambroise Paré. 24100 Bergerac.  
Tél 05 53 22 82 06.  
Président : Georges Stucker

La sortie de printemps a commencé par un apéritif «maison», en musique, sous le tilleul, sans doute centenaire, chez nos amis M. et Mme Fuchs. Ensuite, direction à pied, par les ruelles en cascades de ce joli petit village de Bourdeilles car le beau temps était avec nous ce jour-là, vers le restaurant, une belle demeure au bord de la Dronne. Pour finir la journée : visite du magnifique château de Bourdeilles, riche de son mobilier et de ses admirables tapisseries. Vous pouvez d'ailleurs en avoir un aperçu en consultant le blog créé par David: <http://s-perigord.hautetfort.com> lequel blog peut servir de forum via les commentaires. La célébration du 1<sup>er</sup> Août a réuni une trentaine de personnes dans le Sarladais autour d'un menu traditionnel.

### Calendrier

2 décembre : réunion autour d'une raclette.

MJ. JACQUEMETTAZ, SECRÉTAIRE.

## Consulat général de Suisse, Lyon

4 Place Charles Hernu. «Le Colysée». B.P. 2019.  
69616 Villeurbanne Cedex  
Tél 04 72 75 79 10. Fax 04 72 75 79 19.  
vertretung@lyo.rep.admin.ch

### Consulats honoraires

**Dijon** : Thierry Altwegg, consul honoraire. C/o Centre d'Onco-  
logie et de Radiothérapie. 18 Cours du Général de Gaulle.  
21000 Dijon. Tél 03 80 67 30 10. Fax 03 80 66 36 46.

**Annecy** : Elisabeth Etchart, consul honoraire. 1 Rue de l'In-  
dustrie. 74000 Annecy. Tél 06 03 99 82 27. Fax 04 50 04 41  
15. etchartconsul@infonie.fr

**Besançon** : Laurent Zerlauth, consul, Consulat de Suisse. c/o  
Galerie CIMAISE. 10, rue de la Préfecture. 25000 Besançon.  
Tél 03 81 81 04 85.

**Toute correspondance est à adresser au Consulat  
général de Suisse à Lyon.**

## Union helvétique de Lyon

3 cours Franklin Roosevelt. 69006 Lyon.  
Président : Willy Berner

Comme les années précédentes,  
l'Union helvétique de Lyon a  
célébré la fête nationale chez  
M. et Mme Rusconi à St-Vérand.  
L'assistance a été très sensible  
à la généreuse hospitalité de  
ses hôtes.

Notre hôte, M. Rusconi, a ouvert  
les festivités devant près de 120  
participants en présentant le  
candidat à la présidence du club,

devenue vacante à la suite du dé-  
cès au mois de janvier de René  
Joye, si aimé de tous. Willy Ber-  
ner a pris la parole pour se pré-  
senter et a été élu à l'unanimité.  
Mme Pyle, Vice-consul à Lyon, a  
pris la parole pour remercier nos  
hôtes de leur généreux accueil,  
et pour rendre hommage à René  
Joye. Puis, elle a présenté un  
bref historique de notre confédé-  
ration ainsi qu'un aperçu des dif-  
férentes questions auxquelles le  
peuple suisse et ses représen-  
tants doivent trouver des  
réponses.

Le moment était venu de se

mettre à table : kir pour l'apéritif  
et ensuite un délicieux repas pré-  
paré par Mme Rusconi et son  
équipe de dames suisses. Nous  
leur devons un grand merci. Ce  
beau repas fut accompagné par  
l'excellent beaujolais maison of-  
fert par le propriétaire.

Le beau temps s'était invité à la  
fête et l'après-midi a passé bien  
vite dans la bonne humeur et la  
convivialité.

### Calendrier

Samedi 15 décembre 2007 : Fête  
de l'Escalade.

HENRI RUSCONI, VICE-PRÉSIDENT.

## Pro Ticino Lyon

33 Rue de Créqui. 69006 Lyon.

Tél 04 78 93 21 25

Président : Henri Rusconi.

Le 10 juin dernier, départ pour un  
voyage au Tessin. Participation de  
47 personnes, pour la plupart des  
fidèles du voyage annuel. Toute-  
fois, cette année nous sommes al-  
lés chercher à Cointrin, Danielle  
Chevrier, présidente du club suis-  
se de Thonon, accompagnée de  
4 adhérents de son amicale.

La visite du chantier du tunnel  
ferroviaire du Gothard agrémenta  
cette première journée du voyage

avec l'arrivée à Lugano. Une jour-  
née sur le lac de Côme, la visite  
guidée de Milan, la val Verzasca,  
l'île de Brissago sur le lac Majeur,  
Ascona ont bien rempli ces 4  
jours. Puis ce fut le départ en em-  
pruntant l'impressionnant Col du  
Nufenen, la vallée du Rhône pour  
arriver à Villars-sur-Ollon. Belle  
réception à l'Eurotel-Victoria. Le  
lendemain, dégustation d'une  
fondue au col de Bretaye et re-  
tour à Lyon. Six jours de gaieté  
et d'amitié.

L'année prochaine, un voyage  
dans les Grisons et l'Engadine  
pourrait avoir lieu du 15 au  
20 juin.

HENRI RUSCONI, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Samedi 17 novembre : Fête d'hi-  
ver Pro Ticino.

## Union suisse du Genevois

209 Chemin des Crêts. 74160 Beaumont.  
Tél 04 50 04 41 15. Fax 08 25 18 54 78.

etchartconsul@infonie.fr

Présidente : Elisabeth Etchart.

**Voyage en Alsace samedi 6 et  
dimanche 7 octobre**

Les inscriptions de dernière mi-  
nute sont encore possibles jus-

Publicité

**Ayant la ferme volonté de nous battre  
de toutes nos forces pour la Suisse...**

**Sachant que la liberté exige un  
engagement quotidien...**

**Convaincus que nous ne renforcerons  
les faibles que si nous n'affaiblissons  
pas les forts...**

**Nous nous engageons pour les principes suivants:**

- nous ne voulons pas adhérer à l'Union européenne,
- nous voulons renvoyer les étrangers criminels,
- nous voulons baisser les impôts pour tous.

Voilà les engagements que prennent les  
représentantes et les représentants de l'UDC  
face aux électrices et électeurs de votre canton.

# Elections fédérales

# Soutenez les

# candidats UDC



[www.votez-udc.ch](http://www.votez-udc.ch)



**Pour une Suisse forte**

qu'au 1<sup>er</sup> octobre dernier délai en téléphonant au 04 50 04 41 15.  
Au programme : Colmar avec visite de la vieille ville et du château du Haut Koenigsbourg et puis Strasbourg avec visite de la ville et la route de vins.

### Fête nationale suisse

C'était, comme d'habitude, un 1<sup>er</sup> août convivial que nous avons célébré cette année, le samedi 21 juillet en compagnie de nos compatriotes de l'Amicale suisse d'Annemasse.

La fête était organisée cette année par l'Union suisse du Genevois. Elisabeth Etchart, Consul honoraire de Suisse, a ouvert la partie officielle en souhaitant la bienvenue et en retraçant brièvement l'évolution des relations transfrontalières. C'est ensuite le Maire d'Archamps qui souhaitait la bienvenue à l'assemblée. Le mot de la fin de la partie oratoire était donné à Micheline Calmy-Rey, présidente de la Confédération, par l'intermédiaire de son discours enregistré. Les hymnes suisse et français ont enfin retenti. La soirée s'est poursuivie par un copieux buffet dansant qui a permis de chaleureux échanges. L'animation musicale dansante était assurée par l'orchestre de la famille Cochard que nous remercions chaleureusement.

### Association des Suisses de l'Isère

63b Rue des Ayguinards. 38240 Meylan.  
Tél 06 08 36 64 41.  
mgb.robertn@wanadoo.fr.  
Présidente : Mariagrazia Robert-Nicoud

### Soirée d'été

Un clin d'œil favorable de la météo nous a permis ce 19 juin de nous réunir à l'extérieur. Chaleureusement accueillis par nos amis Marie-Madeleine et Jacques Riedel, nous avons pu profiter d'une chaude soirée dans leur bien joli jardin.

Il nous a été permis de témoigner à notre amie et vice-présidente Christiane toute notre sympathie pour le décès récent de sa chère maman.

Nous nous retrouverons à l'automne pour d'autres rendez-vous, en particulier pour une soirée de rencontre et un voyage à Turin, prévu pour début octobre.

### 1<sup>er</sup> août à Portes-lès-Valence

Nous étions huit Isérois à avoir rejoint l'Amicale des Suisses de Drôme-Ardèche pour célébrer la fête nationale. Nous nous sommes retrouvés à Portes-lès-

Valence, pour un repas convivial. Bien sûr, avant d'aller partager le repas, quelques chants suisses ont jailli de l'assemblée pour le plus grand plaisir de certains ou pour une grande émotion pour d'autres ! Cette journée, bien à l'image du pays par les sonorités, les variétés linguistiques et le sentiment d'union fut, à coup sûr, une des plus excellentes journées de ce mois d'août 2007 ! Merci à nos compatriotes de Drôme-Ardèche !

### Nécrologie

Louis Bornaghi, membre de notre association depuis 11 ans, nous a quittés le 27 juin. Il était, avec son épouse Suzanne, le plus âgé parmi nous et nous l'aimions particulièrement. Nous présentons à son épouse ainsi qu'à ses filles, gendre et petites-filles nos plus sincères condoléances.

### Colonie suisse de Chamonix

83 Av du Coteau. 74190 Passy.  
Tél 04 50 78 44 48  
Président : Louis Favre

Le printemps 2007 a été pour la colonie suisse de Chamonix remplie de rencontres et d'échanges. Tout a commencé le 10 juin par une superbe sortie au lac de Vouglans, baigné par une brume printanière que le soleil d'été naissant est venu rapidement dissiper.

Pour notre fête nationale, nous nous sommes retrouvés près de soixante-dix convives au restaurant des «Planards». Bonne humeur, rires et chansons ont eu raison de notre dynamisme. Pour terminer ce troisième trimestre, notre sortie d'automne aura lieu sur terres helvètes pour admirer et se laisser bercer par les sonnaillles des vaches descendantes des alpages de Charmey. Encore merci à toutes et à tous pour vos participations.

BERNARD BRETTNACHER, RÉDACTEUR.

### Amicale suisse Thonon/Évian

98 Anneau de Songy. 74140 Sciez  
Tél 04 50 72 69 15  
Présidente : Danielle Chevrier

### Fête nationale

Cette année, c'est aux portes de Genève, à Hermance, que nous avons choisi de passer la soirée du 1<sup>er</sup> août. Avant la manifestation, une promenade dans les parcs des Eaux-Vives et de La

### Amicale des Suisses d'Annemasse et environs

57 Impasse des Peupliers. 74140 Ballaison. Tél 04 50 94 12 64  
suissesannemasse@free.fr Président : Albert Cochard



**Belgique la sympathique :** De Bruxelles à Waterloo tout est beau, passant par Gand, Bruges, Anvers pas de travers, ce fut un voyage agréable dont nous sommes revenus heureux, avec de la beauté plein les yeux.

**Fête nationale :** Le 21 juillet nous avons fêté le 1<sup>er</sup> août avec l'Union suisse du Genevois à Archamps. Même la pluie s'est invitée, mais n'a pas réussi à gâcher cette fête. Nous remercions Elisabeth Etchart et son équipe pour l'organisation et la réussite de cette manifestation.

**Val de Travers :** Par une journée agréablement ensoleillée, nous étions 42 membres à rejoindre Neuchâtel où le train touristique du pays des fées nous attendait pour nous conduire, à travers la région des gorges de l'Areuse et du Creux du Van, jusqu'à St Sulpice. Avec une dégustation d'absinthe très appréciée ! Après une visite commentée des locomotives exposées au dépôt-musée des trains à vapeur, un déjeuner neuchâtelois nous attendait dans le wagon-restaurant du train Nostalgie. Ensuite, nous avons rejoint Fleurier pour une visite guidée d'une distillerie d'absinthe. Nous avons terminé par une visite guidée des mines d'asphalte.

**Nécrologie :** C'est avec émotion que nous avons appris le décès de Suzanne Luthi, doyenne de notre amicale. Tandis que le comité discutait de l'action qui pourrait être entreprise en octobre prochain pour fêter cette centenaire, elle s'éteignait, laissant aux anciens le souvenir sympathique d'une femme dynamique, fidèle à nos manifestations, et toujours accompagnée de nombreuses personnes. Nous regrettons également le départ de Berthe Servage, Renée Juvet, Suzette Morisset et Alain Montant. A leurs familles, nous présentons nos sincères condoléances.

**Calendrier :** 21 octobre : repas d'automne à Bellevaux. Rappelons qu'à cette occasion le programme de l'année 2008 vous sera présenté.

Grange fut très appréciée. Ensuite nous avons rejoint Hermance pour la fête. Une collation, avec entre autres le traditionnel bol de soupe aux légumes, attendait les participants. Après les discours et les feux, la soirée se termina joyeusement par le «Picoulet». Nous regrettons que si peu de nos membres se soient inscrits à cette sortie.

Pour la rentrée de septembre, la sortie à Zermatt a été annulée et remplacée par un repas «filet de perches» le 1<sup>er</sup> septembre.

### Communiqué

Nous annonçons à tous nos membres et à tous les Suisses de notre région que l'année 2008

verra notre amicale fêter ses 110 ans d'existence. Nous prévoyons d'organiser une belle fête le 31 juillet ou le 2 août. Nous faisons appel déjà maintenant aux bonnes volontés. Venez nombreux rejoindre notre équipe. Merci d'avance.

### Nécrologie

C'est avec une grande tristesse que nous avons appris le 21 juin le décès dans sa 98<sup>ème</sup> année de notre doyenne, Rose Quiblier. A ses filles, Denise et Josiane et leurs familles, l'amicale exprime toute sa sympathie et ses plus sincères condoléances.

DANIELLE CHEVRIER, PRÉSIDENTE.

## Société suisse de la Côte d'Or

Café des Tramways. 34 Rue de Mulhouse. 21000 Dijon.

Président : R.-C. Rebetez. 29 rue des Ecoles. 21490 Varois-et-Chaignot.

Tél 03 80 36 07 63. roger\_claude.rebetez@libertysurf.fr



Le 23 juin dernier, la société Suisse de la Côte d'Or célébrait par anticipation la fête nationale du 1<sup>er</sup> août. Nous nous sommes réunis cette année dans le Jura à Monnet-la-Ville à l'auberge de la Fleurée. Un repas grenouilles nous fut servi et l'après-midi chacun put exercer ses talents de danseur. Quelque 70 membres avaient répondu présent. Tous ont passé une agréable journée.

**Calendrier** : 28 octobre 2007 : Repas choucroute. 2 décembre 2007 :

Arbre de Noël. 2 mars 2008 : Assemblée générale.

### > Calendrier

Rencontres amicales au restaurant Le Comte Rouge à Thonon de 15h à 17h. 13.09, 11.10, 08.11 et 13.12 et 13.12.

2 décembre : repas de la St-Nicolas aux Tournesols, Marclaz, avec goûter pour les enfants.

## Union suisse de Savoie

5 Allée des Chardonnerets.

73100 Aix-les-Bains. Tél 04 79 35 34 06

Présidente : Anne Rose Durand

### Fête nationale suisse

«...L'esprit du Rütli doit être défendu et cultivé...». Micheline Calmy-Rey, Présidente de la Confédération, aux Suisses de l'étranger.

Accueillis par leur dévouée présidente Anne-Rose Durand, les Suisses de Savoie se sont retrouvés nombreux à Aix-les-Bains à l'occasion de leur Fête Nationale. Des retrouvailles chaleureuses précédaient l'allocution de Micheline Calmy-Rey avec l'hymne national. Le moment était venu de faire un sort à l'excellent repas proposé par le chef Richard Santarelli, dans une joyeuse ambiance musicale. Au dessert, si certains s'essayaient à quelques pas de danses, bientôt les chants, tant contemporains que folkloriques, mettaient un terme à cette chaleureuse journée.

ANDRÉ BITZ.

## Société suisse de Pontarlier

45 Rue de Doubs. 25300 Pontarlier.

Tél 03 81 39 39 63

Président : Michel Ryser

### Fête nationale suisse

La société suisse de Pontarlier a célébré le samedi 28 juillet la commémoration des 716 ans de la naissance de la confédération helvétique en présence de Peter Felix, Consul général de Suisse à Lyon, de Pierre Bordet, adjoint au maire de Pontarlier, de Jean Pourchet, sénateur honoraire et maire des Maisons-du-Bois où s'étaient réunis les sociétaires ainsi que les présidents des sociétés suisses voisines.

C'est avec civisme et attention que les participants ont écouté le message de Mme Calmy-Rey, présidente de la Confédération, et les hymnes nationaux de nos deux pays.

Le repas convivial qui a suivi fut l'occasion de passer un agréable après-midi dans la joie et la bonne humeur. Comme de coutume, cette commémoration chère au cœur des concitoyens a été fort appréciée. Nous nous sommes donné rendez-vous pour la prochaine rencontre, dont le lieu et la date sont à définir.

MICHEL RYSER, PRÉSIDENT.

## Société suisse de Champagnole

10 Rue de la Glacière. 39800 Poligny.

Tél 03 84 37 24 83

Président : Alfred Aegerter

Le voyage annuel programmé sur deux jours par notre dynamique président et son épouse nous a entraînés les 27 et 28 juin dans «une escapade au centre du toit de l'Europe».

Départ sous la pluie le matin du 27 mais arrivée au col du Grand St-Bernard avec le soleil. Frontière entre la Suisse et l'Italie, ce col est soumis à un climat vigoureux. Froid, vent, brouillard et neige font partie de la vie de tous les jours.

Nous avons visité le musée des chiens. Grâce à une sélection sévère et à des soins attentifs, la race des chiens Saint-Bernard s'est perpétuée.

Puis nous avons continué avec la visite de l'Hospice, construit par Bernard de Menthon en 1050. On peut y effectuer aussi bien des retraites de silence que des périodes de pèlerinages en montagne.

Après un délicieux déjeuner pris sur place, nous repartons pour Aoste. Le 28, retour dans notre région par Moûtiers, Albertville, col du petit St-Bernard haut de 2.188 m. Arrêt déjeuner à Annecy et l'après-midi, visite guidée du vieil Annecy.

Dernière visite, en Savoie, du pont de la Caille, construit entre Annecy et Genève en 1838 par l'ingénieur E. Belin. Ce pont surplombe le torrent des Ussets. Il a une hauteur de 147m et une longueur de 192m.

PIERRE TINGUELY, SECRÉTAIRE.

### Calendrier

Dimanche 21 octobre : repas choucroute au restaurant Le Ranch à Salins-les-Bains.

## Société suisse de Besançon

37 Chemin des Ragots. 25000 Besançon.

Président : Roland Andrey

Le dimanche 5 août, nous avons célébré la fête nationale du 1<sup>er</sup> août au Restaurant du Val à Montfort. C'est avec beaucoup de plaisir que nous avons accueilli les cent quinze personnes qui ont participé à cette fête. Nous étions honorés de la présence du Consul général Peter Felix accompagné de son épouse, ainsi que Laurent Zerlhaut,

consul honoraire de Besançon, également Mme Irène Petter, présidente de la société de la Haute-Saône et son compagnon Bernard, ainsi qu'une dizaine de membres de la Haute-Saône. Merci à notre ami Werner accompagné de son frère venu spécialement de la Suisse pour nous faire un concert de cor des Alpes. Le président prend la parole pour remercier toutes ces personnes, suivi de l'allocution de M. le consul général, ensuite nous avons écouté l'allocution de Mme Calmy-Rey, présidente de la Confédération, ainsi que les hymnes nationaux. Un bon repas nous a été servi dans une bonne ambiance grâce à l'orchestre «Tempo» avec Joëlle et Robert. A 18 h, c'est avec regrets que cette excellente journée s'est terminée. Encore merci à toutes les personnes présentes ainsi qu'aux membres du comité présents pour leur dévouement et pour la vente des insignes du 1<sup>er</sup> août qui eut un grand succès. Nous remercions également les restaurateurs du Val pour leur gentillesse.

ROLAND ANDREY, PRÉSIDENT.

## Groupement transfrontalier européen

50 Rue de Genève. BP 35.

74103 Annemasse cedex.

Tél 08 92 70 10 74. Fax 04 50 38 21 61.

coudiere@frontalier.com.

www.frontalier.com

Président : Michel Charat

Accueillir, informer, défendre, tels sont les mots d'ordre du Groupement transfrontalier européen (GTE) qui réunit 29.000 adhérents habitant en France et travaillant en Suisse. De nombreuses personnes de nationalité suisse (ou doubles nationales) sont adhérentes au GTE.

### AVS Facultative

Le président du GTE, soutenu par le bureau directeur, a lancé un nouveau combat : obtenir que les transfrontaliers suisses ou européens, en préretraite ou en invalidité et qui résident en France, puissent continuer à cotiser à l'AVS facultative jusqu'à l'âge légal de la retraite. Cela est actuellement possible uniquement pour les résidents en Suisse. Ouvrir ce droit à cotisation aux personnes qui ont travaillé en Suisse est aujourd'hui vital pour préserver les futures rentes des préretraités, des chômeurs de longue durée et des invalides. Dans le cadre des

projets d'agglomérations transfrontalières, il est indispensable que puisse être mis en place un volet sur la coordination sociale des populations transfrontalières. Le Groupement transfrontalier européen souhaite mener ce combat en coordination avec les représentants des Suisses de l'étranger des Français résidant en Suisse. Ce dossier a été soumis aux parlementaires français, députés et sénateurs pour qu'un engagement soit pris au niveau du gouvernement français afin de négocier avec la Suisse dans le cadre du comité mixte. Ce comité est un espace de négociation entre la Suisse et ses partenaires européens depuis l'entrée en vigueur des accords bilatéraux.

## Club suisse du Doubs et Haute-Saône

10 Rue du Bois Lassus. 70400 Chavanne.  
Tél 03 84 27 46 29  
Trésorier : André Chaboudez

### Nécrologie

Le vice-président, le trésorier, les membres du bureau et tous les adhérents du club suisse du Doubs et Haute-Saône ont le regret de vous faire part du décès de leur président, M. Roger Düst le 9 juillet dernier. Ils présentent à sa famille leurs plus sincères condoléances.

Le siège social du club est transféré au siège du trésorier (adresse ci-dessus).

### Rétrospective 2007

Le dimanche 25 mars dernier, nous nous sommes retrouvés pour un repas familial. Le 6 mai, repas dansant à la ferme auberge d'Indevillers, avec cuisse de bœuf à la broche et animation musicale assurée par Dany Moreaux. Du 16 au 19 juin a eu lieu notre voyage en Italie (Lac de Garde, Venise). Le premier jour nous avons pris la direction de Bâle, puis le Gothard et Lugano. Déjeuner au bord du lac. Accueil très sympathique dans notre hôtel au bord du lac de Garde. Le deuxième jour, nous sommes partis tôt pour Vérone. Après la visite de la ville, nous avons déjeuné au bord du lac puis pris le bateau jusqu'à Garda où le car nous attendait. Le jour suivant, départ pour Venise. Le vaporetto nous a conduits jusqu'à la place St-Marc. Après le déjeuner, temps libre et retour à l'hôtel à 21h. Nous avons le lendemain pris le chemin du retour par le St-Bernard. Déjeuner à Spinger en Suisse au chalet Piz-Tombo. Nous sommes revenus

très satisfaits de ce séjour. Le samedi 28 juillet, la célébration du 1<sup>er</sup> août a été annulée, en hommage au décès de notre président Roger Düst.  
ANDRÉ CHABOUEZ, TRÉSORIER.

### Calendrier

Dimanche 21 octobre : repas de fin d'année.

## Amicale des Suisses Drôme-Ardèche

2 allée des Sept Laux. 26000 Valence.  
Tél 04 75 44 13 12  
amicalesuisse2607@club.fr.  
<http://amicalesuisse2607.org>  
Présidente : Christine Giovannini

### Un 1<sup>er</sup> août très réussi

Nous étions 58 Suisses et Suissesses à vibrer à l'unisson lors de la Fête du 1<sup>er</sup> août dernier. La réunion a eu lieu à Portes-les-Valences au Nouvel Hôtel. Selon notre présidente, Christine Giovannini, nous n'avions jamais été si nombreux. La tranche d'âge allait de 6 semaines à 92 ans (battus les 7-77 ans !). Après une brève intervention de Christine Giovannini dans un français et un suisse allemand parfaits, nous avons eu le privilège d'entendre la présidente de la Confédération, Mme Micheline Calmy-Rey. La séance protocolaire s'est achevée en hymne national bilingue. Notre association a la chance de réunir presque autant de Suisses alémaniques que de Suisses romands et nous ne connaissons pas le "Rösti Graben" (!). La journée s'est poursuivie par un repas. La présentation du menu s'est faite sur fond de drapeaux des 26 cantons. Le jeu qui consiste à mettre des noms sous chaque drapeau est toujours aussi redoutable ! Merci à notre accordéoniste qui a animé la fin du repas. Merci à tous. Notre Grütli fut magnifique !

CLAUDINE TUSCHER

### Calendrier

Vendredi 5 octobre 2007 : Randonnée et pique-nique dans la Forêt de Saoû.  
Dimanche 10 décembre 2007 : Fête de fin d'année.

## Amicale suisse de l'Yonne

3 Allée de Grenon. 89000 Saint-Georges-sur-Baulche. Tél 03 86 46 24 38  
mmarti@cegetel.net  
Présidente : Marie Marti

Voici la fin des vacances. C'est la rentrée pour jeunes et enfants.

L'Amicale suisse de l'Yonne souhaite aussi faire sa rentrée... Nous prévoyons de nous réunir pour notre repas annuel dans un restaurant à Auxerre, le samedi 13 octobre à midi. Notre base de données comptait environ 160 adresses de Suisses dans l'Yonne. Nous en avons effacé une centaine qui depuis des années ne se manifestaient plus. Nous enverrons très prochainement un courrier pour le repas à la soixantaine restante. Si certains de ceux qui n'auront pas reçu de courrier avant le 15 septembre désirent participer à ces retrouvailles, qu'ils se manifestent. Cela nous ferait tellement plaisir ! Nous espérons trouver des volontaires enthousiastes pour reprendre le flambeau !... Vous pouvez vous manifester chez Michèle Torcheboeuf (secrétaire) au 03 86 91 06 31 [bruno.torcheboeuf@cegetel.net](mailto:bruno.torcheboeuf@cegetel.net). A bientôt donc.

MARIE MARTI, PRÉSIDENTE

## Cercle suisse de Dole et environs

62 Rue des Fourches. 39100 Dole.  
Président : Georges Bussard

Le dimanche 24 juin, même le soleil était au rendez-vous pour votre voyage estival en direction du pays natal et plus particulièrement Brienz, charmante bourgade de l'Oberland bernois, située au bord du lac du même nom. Nous avons pris le déjeuner à la terrasse de l'hôtel avant d'embarquer à bord d'un train touristique à crémaillère et à vapeur. Pendant une heure, le train grimpa, laissant derrière lui des volutes de fumée, à travers la forêt de sapins et de mélèzes pour déboucher dans les alpages couverts d'une flore diverse et riche en

couleurs et enfin atteignit le sommet du Brienzer Rothorn (2350m) d'où nous pûmes découvrir un paysage magnifique. En face de nous s'élevait la Jungfrau enneigée et en bas, dans la vallée, s'étendaient paisiblement les deux lacs de Brienz et Thoun. Le lendemain, malgré un temps moins clément, nous nous sommes rendus à Ballenberg, au musée suisse de l'habitat rural. Là, dans un parc ombragé, nous avons remonté le temps en visitant les habitations de nos ancêtres. Ce musée privé présente des architectures authentiques de plusieurs cantons de notre pays. Le samedi 4 août, nous avons célébré la fête nationale helvétique autour d'un souper dansant, en compagnie de Peter Felix, consul de Suisse à Lyon, et de son épouse. Ce fut l'occasion également de faire connaissance avec notre plus jeune adhérent, Victorien, 6 semaines !

JOSETTE VERNOTTE, SECRÉTAIRE.

### Calendrier

2 décembre : repas de fin d'année.

## Amicale suisse lédonienne et de la Bresse loubanaise

249 La Ribaudière. 71580 Saillenard.  
Tél 03 85 74 14 01.  
[marcel.bourquin@wanadoo.fr](mailto:marcel.bourquin@wanadoo.fr)  
Président : Marcel Bourquin

### Sortie annuelle

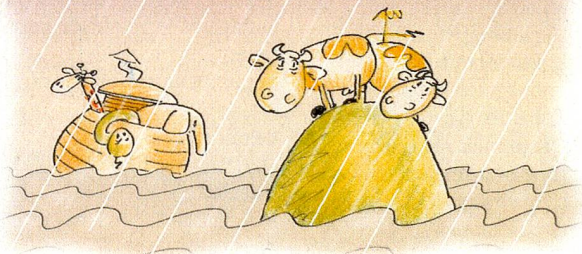
Les 19 et 20 juin dernier, nous étions 54 personnes pour cette sortie qui nous a conduits dans le val d'Anniviers, en Valais. Par beau temps, nous avons pris la direction de Grimentz, avec quelques sueurs froides pour certains lors des virages au-dessus de Sierre. Après une nuit dans le

> suite

## BILLET D'HUMEUR

L'été le plus pourri depuis 30 ans...  
VU PAR DENIS

*c'est vrai qu'ils avaient annoncé un été pourri.*



> beau village de Grimentz, nous prenons l'apéro à la chapelle des Pontis, puis visitons le lac souterrain de St-Léonard. La journée s'achève déjà et il faut prendre le chemin du retour. Ce fut une très belle sortie organisée par notre président.

### Fête nationale 29 juillet

107 personnes pour cette fête nationale suisse à la salle des fêtes de Vevy. Après les souhaits de bienvenue du président Bourquin, ce dernier nous présente 10 nouveaux membres et leur souhaite la bienvenue et beaucoup de plaisir parmi nous. Après l'allocution de la présidente de la Suisse et les hymnes nationaux, Jean-Jacques Cuany nous retrace la lutte des Suisses et la raison de sa fondation. Après le verre de l'amitié, repas de midi avec en entrée la fameuse soupe aux pois d'Annie et Philippe Aviolat. Chants et danses et c'est déjà l'heure du repas du soir. Cortège aux flambeaux et feu du 1<sup>er</sup> août. Les feux d'artifice termineront cette belle journée. Un grand merci aux bénévoles pour leur aide si précieuse.

FABIENNE BOURQUIN, SECRÉTAIRE.

### Calendrier

21 octobre : choucroute à Perrigny.

### Amicale des Suisses de la Haute-Saône

25 Grande Rue, Quincey. 70000 Vesoul.  
Tél 03 84 75 84 79.  
Présidente : Irène Petter

Le jeudi 28 juin dernier, pour notre habituel voyage d'été, nous avons choisi la ville de Lucerne et le lac des Quatre-Cantons. 51 personnes sont parties en direction de Bâle et Lucerne. Là, une promenade nous était proposée pour découvrir la vieille ville et, bien sûr, le magnifique pont en bois. A midi, nous avons embarqué sur le bateau pour le déjeuner croisière et pendant deux heures nous avons navigué entre Lucerne et Weggis le long du Rigi dans un cadre magnifique. L'après-midi, nous avons visité le musée Bourbaki. A la sortie de cette visite, nous avons ressenti une grande émotion par rapport à la guerre. De retour à Vesoul à 23h, nous nous sommes quittés avec la satisfaction d'avoir passé une agréable journée ensemble, en se disant à l'année prochaine pour un autre voyage.

IRÈNE PETTER, PRÉSIDENTE.

## Consulat général de Suisse, *Marseille*

7 Rue d'Arcole. 13291 Marseille Cedex 06.  
Tél 04 96 10 14 10. Fax 04 91 57 01 03  
vertretung@mar.rep.admin.ch

### Consulats honoraires

**Ajaccio** : Hugues Schadeegg. 8 cours Lucien Bonaparte. BP 815. 20192 Ajaccio cedex 4. Tél 04 95 21 28 43. Fax 04 95 51 27 37. consul.ch.corse@orange.fr **Monaco** : Urs Minder. 10/12 Quai Antoine 1<sup>er</sup>. MC 98000 Monaco. Tél 00377 93 15 58 82. Fax 00377 93 15 58 11. urs.minder@ubs.com. **Montpellier** : Jean-Paul Aeschlimann. 66 Allée Mac Laren. 34000 Montpellier. **Nice** : Pierre Rudisuhli. c/o Le Romanil, 103 chemin Font des Fades. 06370 Mouans-Sartoux. Tél/fax 04 97 01 08 06.

Toute correspondance est à adresser au Consulat général de Suisse à Marseille.

### Club suisse de Monaco

C/o EFG Bank. Villa les Aigles.  
98000 Monaco. Tél +377 93 15 11 11.  
Fax +377 93 15 11 12.  
philippe.ragaz@efgbank.com  
Président : Philippe Ragaz.  
31 rue Basse. 98000 Monaco-Ville

Le 29 juin dernier, le club suisse de Monaco a organisé une «table ronde» sur le thème des Elections fédérales 2007. Cette séance a été modérée par Rudolf Wyder, directeur de l'organisation des Suisses de l'étranger. Les représentants des partis gouvernementaux étaient : Filippo Lombardi, PDC, Léonard Bender, PRD, Andreas Gross, SPS, André Reymond, UDC.

**Notre fête nationale**, célébrée le 1<sup>er</sup> août à l'hôtel Méridien Beach Plaza, a connu un grand succès avec la participation de 90 personnes. Nous remercions le Consul général de Suisse à Marseille ainsi que le Consul honoraire de Monaco d'avoir participé à ces deux manifestations.

PHILIPPE RAGAZ, PRÉSIDENT.

### Calendrier

Vendredi 12 octobre : visite observatoire Astrorama Eze.  
Week-end des 20 et 21 octobre : voyage culturel dans le Var.  
Jeudi 25 octobre : projection film documentaire Sainte-Dévote.  
Samedi 24 novembre : conférence diététique.  
Vendredi 7 décembre : dîner de gala de fête de fin d'année.

### Société suisse de Cannes

42 avenue de la Roubine. Villa Dorith.  
06150 Cannes-la-Bocca. Tél/fax 04 93 48 15 75. doridelasalle@yahoo.fr  
Présidente : Dorith Delasalle-Kübler

Le samedi 28 juillet dernier, la société suisse de Cannes a organisé la commémoration de la fête nationale suisse dans le cadre



majestueux de la baie de Cannes. Le Royal Sofitel Mandelieu avait ouvert sa terrasse en bord de mer pour l'allocution enregistrée de la présidente de notre Confédération, Micheline Calmy-Rey, qui fut suivie de l'hymne national. Nous remercions de leur présence M. le conseiller national André Reymond, les consuls Michel Failletaz et Pierre Rudisuhli, accompagnés de leur épouse. Après un sympathique cocktail, la soixantaine de participants a pris part au dîner de gala dans les salons décorés aux couleurs de la confédération helvétique. La soirée s'est poursuivie par un bal ouvert par la présidente de notre association.

Nos activités reprennent au mois d'octobre. Chaque membre a dû recevoir un courrier à ce sujet. Rendez-vous sur notre site [www.societesuissedecannes.org](http://www.societesuissedecannes.org). Bien amicalement,  
DORITH DELASALLE-KÜBLER,  
PRÉSIDENTE

### Société helvétique de Montpellier Langue-doc-Roussillon

66 allée Agnès Mac Laren.  
34090 Montpellier. Tél 04 67 54 98 18  
aeschlim@numericable.fr  
Président : Jean-Paul Aeschlimann

### Sortie d'automne

Après une fête du 1<sup>er</sup> août très réussie à laquelle près de 150 personnes ont participé, tous les adhérents sont cordialement invités à réserver la date du dimanche 4 novembre pour une journée tout à fait exceptionnelle. Elle sera en effet consacrée à une sortie en péniche au départ de Béziers. Le nombre de places étant assez limité, on voudra bien veiller à répondre, début octobre, dès réception du formulaire d'inscription. Les personnes intéressées par nos activités peuvent en tout temps s'annoncer auprès de notre Secrétaire, Mme Edith Escande, Le Lyautey Bât. D 7, 520 rue St-Hilaire, 34070 Montpellier. Par ailleurs, c'est avec beaucoup de peine que nous avons appris le décès, cet été, de Jean Ribolzi,

membre actif et de très longue date de notre association. Que son épouse veuille bien trouver ici l'expression de notre profonde sympathie.

## Amicale des Suisses Vauchuse-Gard

Le Jas de Brunet. 84290 Lagarde-Paréol.  
Tél 04 90 69 70 79  
www.helvetia.becourt.com  
helvetia@becourt.com  
Présidente : Verena Bécourt

Chers compatriotes,  
Le 1<sup>er</sup> août 2007, près d'une centaine de personnes a participé dans une ambiance festive et amicale à notre pique-nique annuel pour célébrer la fête nationale suisse et partager le gâteau d'anniversaire des 75 ans de notre amicale. Le champagne a été offert par Michel Faillettaz, Consul général de Suisse à Marseille.  
Le 18 septembre, nous avons eu le plaisir de faire une croisière déjeuner d'Avignon à Arles.  
A Arles, nous avons eu le temps de flâner dans les vieilles rues ou de prendre le café... et le retour s'est passé en musique avec le Capitaine ouvrant le bal.  
Le 27 septembre, les sportifs et les vaillants se sont retrouvés à Velleron pour une randonnée pédestre. Le pique-nique tiré du sac a réuni les sportifs et ceux qui avaient préféré les attendre à l'ombre des grands arbres au bord du Canal de Carpentras.

### Calendrier

21 octobre : traditionnelle journée de Tir à Bedoin.

Si vous souhaitez plus d'informations sur notre Amicale ou participer à une de nos sorties, rendez-vous sur notre site [www.helvetia.becourt.com](http://www.helvetia.becourt.com) ou contactez notre présidente.  
VERENA BÉCOURT, PRÉSIDENTE

## Association suisse de l'Aude et des P.-O.

8 Rue de la Garenne. 66300 Banyuls-dels-Aspres. Tél 04 68 21 74 7  
4.asapo.ch@tiscali.fr  
Président : René Hochuli

C'est avec un grand plaisir que nous avons retrouvé nos amis de la Société helvétique de Montpellier pour la célébration commune de notre fête nationale le 1<sup>er</sup> août. Nous étions donc 120 adultes et 10 enfants pour fêter joyeusement l'événement. André

Reymond, Conseiller national et Député au Grand conseil de Genève, Michel Faillettaz, Consul de Suisse à Marseille, Jean-Paul Aeschlimann, Consul honoraire et Président de la Société helvétique de Montpellier, Didier Codorniu, Maire de Gruissan, dit «le petit prince du rugby», ainsi que leurs épouses nous ont fait l'honneur de participer à notre manifestation. Celle-ci s'est déroulée à la Manade de Tournebel-le près de Narbonne.

Nous avons beaucoup apprécié le spectacle équestre et taurin, commenté avec humour par la Manadière Nénette.  
La partie officielle nous a permis d'entendre les différentes allocutions, suivies de notre hymne national, repris en chœur par toute l'assemblée.  
Un généreux apéritif accompagné de préparations maison et la dégustation des vins d'un producteur local nous ont mis en appétit pour apprécier un délicieux repas typiquement camarguais. C'est avec tristesse que nous devons annoncer le décès de Gilbert Jacob, un ami très fidèle de l'association. Nous sommes de tout cœur avec son épouse Monique à qui nous exprimons notre sincère compassion.

## Amicale des Suisses de Corse

Picchio par Alata. 20167 Alata.  
Tél 04 95 22 84 80  
Présidente : Christiane Bene-Faustin

Si le 1<sup>er</sup> août 2006 avait eu lieu en pleine montagne, cette année notre fête nationale s'est déroulée à Cargèse, face à la mer, dans la propriété de M. et Mme Kress qui nous ont particulièrement gâtés. Pour la réussite de cette journée, barbecue de saucisses authentiques rapportées de Suisse ainsi que du gruyère, des salades diverses... Nous remercions nos hôtes de leur accueil et leur dévouement.  
L'ambiance chaleureuse a profité à 3 nouvelles familles venues rejoindre notre amicale et nous leur souhaitons la bienvenue.  
L'allocution de Mme Calmy-Rey nous a tous émus et les Genevois présents étaient très fiers. Notre hymne a été chanté par Christianne Giovannä, notre soprano.  
Le 15 septembre 2007, notre assemblée générale s'est déroulée à Corte au restaurant «Centu Chiave».

CHRISTIANE BENE-FAUSTIN, PRÉSIDENTE.

## Amicale suisse du Var

28 Av Paul Long. 83400 Hyères-les-Palmiers. Tél/Fax: 04 94 35 77 07  
amisuissevar@swissinfo.org Président: Jean-Philippe Ottou

### Joyeux anniversaires !



716 ans pour la Confédération Helvétique et 50 ans pour l'Amicale suisse du Var ! L'occasion était vraiment trop belle, alors nous avons fêté dignement ces deux événements le 29 juillet dernier au Château des Anglades à Hyères. De nombreuses personnalités ainsi que nos amis de la Société suisse de Nice nous avaient fait le plaisir de se joindre à nous. Ce fut donc une journée *tip top* : le cadre privilégié, le buffet froid savoureux servi sous la véranda, une table spéciale réservée aux 14 enfants (et oui !), des applaudissements fournis destinés au groupe Klostro, musiciens et interprètes talentueux de chansons françaises.  
Un demi-siècle et 10 présidents plus tard, l'Amicale suisse de Saint-Raphaël et de ses environs est devenue Amicale suisse du Var. Elle a traversé ces années grâce à des gens de bonne volonté qui ont donné de leur temps. Vive la France qui nous accueille, vive la Suisse et vive l'ASV !  
Que nos partenaires soient vivement remerciés : Consulat général de Suisse à Marseille, Swissinfo, Suisse Tourisme, Conseil général du Var et Cénovis !

On enfle les tongs, le maillot de bain et direction le Clos Mireille, dans le domaine viticole de la famille Ott ! Ce rendez-vous devenu incontournable nous a réunis nombreux ce dimanche 2 septembre pour tombola, baignade, bronzette et parties de boules !

Une affectueuse pensée pour Christian Spring qui vient de perdre son épouse Pierrette. Nous lui adressons nos plus sincères condoléances.

Bienvenue à Patrick Richard au sein de notre association !

**Calendrier** Fin novembre/début décembre : fête de fin d'année avec une choucroute au menu.

## Exposition

**Du 29 novembre au 15 décembre 2007, l'Espace Suisse d'Exposition à Marseille et le Consulat Général de Suisse présentent quelques-unes des œuvres de Jacqueline Guillermain-Becker, artiste verrier, céramiste et professeur à l'Ecole supérieure des Beaux-Arts de Marseille.**

Artiste franco-suisse, Jacqueline Guillermain-Becker est née en 1943. Elle vit et travaille à Marseille où elle dirige l'atelier de Verre et de Terre de l'Ecole Supérieure des Beaux-Arts depuis 1983. Elle crée et réalise des objets essentiellement en verre et en terre : luminaires, petits mobiliers, pièces de table, vases, pâtes de verre ... Elle a réalisé de nombreuses sculptures en terre cuite pour des expositions personnelles dans des galeries d'art et des musées en France et à l'étranger.

C'est une grande fierté pour nous de l'accueillir à Marseille et de faire partager sa vision de l'art aux ressortissants de notre arrondissement.

MICHEL FAILLETAZ, CONSUL GÉNÉRAL DE SUISSE À MARSEILLE

Espace Suisse d'Exposition. 7, rue d'Arcole. 13006. Marseille  
Tél : 04.96.10.14.11

## Consulat général de Suisse, Strasbourg

23 Rue Herder. BP 20014. 67083 Strasbourg cedex.  
Tél 03 88 35 00 70. Fax 03 88 36 73 54.  
vertretung-er@stc.rep.admin.ch

### Consulat honoraire

**Mulhouse :** Francis Diserens. 1 Rue de l'Argonne.  
68100 Mulhouse. Tél 03 89 57 80 22.  
consulat-mulhouse.ch@orange.fr

**Toute correspondance est à adresser au Consulat  
général de Suisse à Strasbourg.**

## Club suisse de Strasbourg

11 Rue de Rhinau. 67100 Strasbourg.  
Tél/fax 03 88 34 16 06.  
Présidente : Anne-Marie Kleemann

### Les événements passés

Le 7 juillet 2007, nous avons célébré avec un tout petit peu d'avance mais avec beaucoup de solennité notre fête nationale dans les admirables jardins de nos amis Bruno et Colette Oberlé. Notre sens patriotique ainsi que notre bonne humeur ont impressionné la météo qui a laissé sortir le soleil pour l'occasion, chose assez rare cet été.

A l'heure où nous bouclons cet article, nous nous apprêtons à partir deux jours en voyage en Suisse. Au programme : le couvent d'Einsiedeln et le Walensee avec une excursion en bateau.

### Calendrier

Octobre : bowling à l'Orangerie (Strasbourg).  
11 novembre : déjeuner raclette au foyer St-Joseph à Strasbourg.  
9 décembre : fête de Noël à l'hôtel Pax à Strasbourg.

## Amicale suisse de la Haute-Marne

3 rue du Général Frossard. 52120  
Châteauvillain. Tél 03 25 32 97 27  
patrick.leu@club-internet.fr  
Président : Patrick Leu

C'est avec grand plaisir que notre Amicale s'est réunie deux fois ces derniers mois dans le cadre magnifique de l'auberge du lac de Morimond.

Ainsi le dimanche 20 mai plus de 80 membres étaient présents à l'Assemblée générale.

La présentation des rapports moral et financier de l'année écoulée et l'élection d'un nouvel administrateur, Freddy Peter, étaient à l'ordre du jour.

Mercredi 1<sup>er</sup> août, le beau temps était heureusement au rendez-vous pour accueillir un nombre

record de 150 compatriotes et amis venus de Haute-Marne mais aussi de Haute-Saône avec leur présidente Irène Petter. Accueillis au son du cor des Alpes joué depuis les rives du lac par le frère de notre ami Werner Maurer, les participants ont ensuite écouté avec attention les hymnes nationaux et les allocutions de Micheline Calmy-Rey, Présidente de la Confédération et de M. Algé Crettol, Consul Général de Suisse à Strasbourg. Le repas, servi dans une salle décorée pour l'occasion, fut comme à l'habitude excellent et il faut ici encore remercier M. et Mme Joël Brauen pour leur travail !

Le prochain rendez-vous est prévu le samedi 27 octobre pour

notre traditionnel repas choucroute à la salle des Fêtes de Montigny-le-Roi.  
Très amicalement,  
PATRICK LEU, PRÉSIDENT.

Retour de vos contributions pour  
les pages régionales de la Revue  
Suisse 01/2008 avant le :  
**20 janvier 2008**

## Cercle suisse de Mulhouse

27 Rue Wilson. 68100 Mulhouse. Tél 03 89 07 83 88.  
Président : Roland Gautschi. 9 rue du Lett. 68130 Schwoben



**Assemblée générale :** Cette année, notre assemblée générale a eu lieu le 14 avril à Habsheim. Nous avons pris note que, pour raison de santé, Mmes F. Frossard et M.-L. Reischstadt se retirent du comité. Tous nos remerciements pour le travail réalisé. Mme B. Landwerlin et M. J.-Cl. Joubert sont élus comme nouveaux assesseurs. Mme C. Rich est élue comme secrétaire permanente. Le trésorier, M. R. Rich, est félicité pour la tenue des comptes, qui sont approuvés.

**Visite de Strasbourg :** Le mercredi 13 juin dernier, notre consul général Algé Crettol nous a proposé une visite de Strasbourg. Le programme comprenait la projection d'un film sur le fonctionnement et les réalisations du Conseil de l'Europe, ainsi que la visite guidée de l'hémicycle de l'assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe. Nous étions également reçus pour une visite du Consulat général. Après un excellent déjeuner, visite commentée de la ville de Strasbourg en bateau-mouche.

Je renouvelle mes remerciements à Algé Crettol, son épouse et son équipe pour l'organisation de cette journée.

**Fête nationale suisse :** Le 1<sup>er</sup> août, 35 membres ont participé au brunch à la ferme de la famille Guenat à Pleigne dans le canton du Jura. Pendant toute la journée, nous nous sommes régalés des bons produits du terroir, accompagnés de diverses animations comme le cor des Alpes, le cor de chasse, les cloches, le jodel, etc.

**Nécrologie :** Nous avons le regret de vous faire part du décès, le 6 août dernier, d'Odette d'Orelli, à l'âge de 96 ans, épouse de notre ancien président. A sa famille, nous adressons nos sincères condoléances.

**Calendrier :** 3 novembre : fête de Fondation à la salle polyvalente de Geispitzen.

ROLAND GAUTSCHI, PRÉSIDENT.

## Société suisse des Vosges

La Mailly. 88 170 Dombrot-sur-Vair.  
Tél 03 29 08 17 09 ou 03 29 08 34 21  
barbara.schwarz@hotmail.fr  
Président : Fritz Trachsel

Le 30 juillet dernier, les Helvètes vosgiens se sont réunis à Dombrot-sur-Vair pour célébrer la fête nationale à la Ferme de la Mailly, espace verdoyant, pour un repas champêtre suivi d'un feu d'artifice et de la mise à feu de la chavande. Le nouveau Président et sa famille ont eu le plaisir d'accueillir à cette occasion une centaine de concitoyens suisses. Parmi eux se trouvaient Algé Crettol, Consul Général de Suisse à Strasbourg, Werner Maurer, ancien Consul à Mulhouse, mais aussi Luc Gerecke, vice-président du Conseil Général et Emile Keller, président de la communauté suisse de Colmar. Nous noterons la présence de Marguerite Neuffer, née le 12 mars 1903 dans le canton de Vaud et venue s'installer en France en 1930. La soirée s'est déroulée au son du cor des Alpes de Hans-Ruedi Maurer.

BARBARA TRACHSEL-SCHWARZ, SECRÉTAIRE